



S H 3 8 D 9 5 2 3 1 G

General Information / Informations générales / Allgemeine Informationen / Información general / Informação geral / Algemene informatieve / Informazioni generali / Allmän Information / Informacje ogólne / Informatii generale / معلومات عامة

English.....	3
Español	6
Português.....	8
Français.....	10
Deutsch.....	13
Nederlands	15
Italiano.....	17
Svenska	19
Polski	21
Română.....	23
اللغة العربية.....	25



1. Safety Instructions

- To avoid hearing damage, limit the time you use earbuds at high volume and set the volume to a safe level. The louder the volume, the shorter the safe listening time is.
- Using earbuds with both ears covered while driving is not recommended and may be illegal in some areas while driving.
- For your safety, avoid distractions from music or phone calls while in traffic or other potentially dangerous environments.
- For products with an LED light source, avoid looking directly at the LED, which may cause discomfort or temporarily impair vision.
- Keep your device and its accessories away from small children and animals. These products are not toys and may be hazardous to small children and animals. For example, a choking hazard may exist for small, detachable parts. Keep plastic bags away from babies and children to avoid danger of suffocation and choking.

2. Caution

- Do not expose earbuds to excessive heat.
- Do not drop your earbuds.
- Earbuds shall not be exposed to dripping, splashing water.
- Do not allow your earbuds to be submerged in water.
- Do not use any cleaning agents containing, alcohol, ammonia, benzene, or abrasives.
- If cleaning is required use a soft cloth, if necessary dampened with a minimum amount of water or diluted with a minimum amount of water or diluted mild soap, to clean the earbuds.
- Keep your true wireless earbuds away from hot, humid areas or strong sunlight, and do not let it get wet.

3. General Information

Consumer Products and Accessories Warranty

Thank you for purchasing this Motorola branded product manufactured under license by Meizhou Guo Wei Electronics Co.LTD. ("MZGW").

How to Obtain Warranty Service or Other Information?

To obtain service or information, please visit us at: motorolasound.com/support

Disposal of the Device (environment)

At the end of the product life cycle, you should not dispose of this product with normal household waste. Take this product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The symbol on the product, user guide and/or box indicates this. Some of the product materials can be re-used if you take them to a recycling point. By reusing some parts or raw materials from used products you make an important contribution to the protection of the environment.



Please contact your local authorities in case you need more information on the collection points in your area.

The products contains a built-in rechargeable battery which is designed to last the life of the product. It should only be removed by a recycler at end of life. Please dispose of it at a designated collection facility in your area.

Declaration of Conformity (DoC)

The following information is applicable to products that carry a CE or UKCA mark. Contact points:

UK Address: 59 St. Martin's Lane, Suite 8,
London, WC2N 4JS. UK

EU Address: 51 Bracken Road, Carlisle Offices,
Dublin 18, D18 CV48. Ireland

Hereby, MZGW declares that the radio equipment type is in compliance with RE Directive 2014/53/EU and the requirements for UKCA marking. The full text of the declaration of conformity is available on the website: motorolasound.com/support/declaration-of-conformities



FCC regulatory conformance

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The device has been tested and complies with FCC SAR limits.

IC regulatory conformance

This device complies with CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B) and CAN RSS-247 / CNR-247.

This device contains license-exempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The device has been tested and complies with ISED SAR limits.



1. Instrucciones de seguridad

- Para evitar daños auditivos, limite el tiempo que usa los auriculares a un volumen alto y ajuste el volumen a un nivel seguro. Cuanto mayor sea el volumen, menor será el tiempo de escucha segura.
- No se recomienda usar audífonos con ambos oídos cubiertos mientras conduce y puede ser ilegal en algunas áreas mientras conduce.
- Por su seguridad, evite las distracciones de la música o las llamadas telefónicas mientras se encuentra en el tráfico u otros entornos potencialmente peligrosos.
- Para productos con una fuente de luz LED, evite mirar directamente al LED, lo que puede causar molestias o afectar temporalmente la visión.
- Mantenga su dispositivo y sus accesorios fuera del alcance de niños pequeños y animales. Estos productos no son juguetes y pueden ser peligrosos para niños pequeños y animales. Por ejemplo, puede haber peligro de asfixia con piezas pequeñas y desmontables. Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los bebés y los niños para evitar la asfixia y el peligro de asfixia.

2. Precaución

- No exponga los auriculares a un calor excesivo.
- No deje caer sus auriculares.
- Los auriculares no deben exponerse a goteos o salpicaduras de agua.
- No permita que sus auriculares se sumerjan en agua.
- No utilice productos de limpieza que contengan alcohol, amoníaco, benceno o abrasivos.
- Si es necesaria una limpieza, utilice un paño suave, si es necesario humedecido con una cantidad mínima de agua o diluido con una cantidad mínima de agua o jabón suave diluido, para limpiar los auriculares.
- Mantenga sus auriculares inalámbricos verdaderos alejados de áreas cálidas y húmedas o de la luz solar intensa, y no permita que se mojen.

3. Información general

Garantía limitada para productos y accesorios de consumo ("Garantía")

Le agradecemos la compra de este producto marca Motorola, fabricado bajo licencia por Meizhou Guo Wei Electronics Co., Ltd. ("MZGW").

¿Cómo obtener servicio de garantía u otro tipo de información?

Para obtener servicio o información, llame al número de teléfono: motorolasound.com/support

Desecho del dispositivo (información sobre el medio ambiente)

Al final del ciclo de vida del producto, no deberá eliminar este producto junto con los residuos domésticos convencionales. Trasládelo hasta un punto de recogida destinado al reciclaje de dispositivos eléctricos o electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en el manual de usuario y/o en la caja así lo indica. Parte de los materiales del producto podrán reutilizarse si lleva la unidad a un punto de reciclaje. Mediante la utilización de ciertas piezas o materias primas de los productos usados podrá realizar una importante contribución al medio ambiente. Póngase en contacto con la autoridad local en caso de que necesite más información acerca de los puntos de recogida de su zona geográfica. Los productos contienen una batería recargable incorporada que está diseñada para durar la vida útil del producto. Solo debe ser eliminado por un reciclador al final de su vida útil. Deséchelo en una instalación de recolección designada en su área.



Declaración de conformidad de la UE (DoC)

La siguiente información se aplica a los productos que llevan la marca CE. Puntos de contacto: 51 Bracken Road, Carlisle Offices, Dublin 18, D18 CV48. Ireland Por la presente, MZGW declara que el tipo de equipo de radio cumple con la directiva sobre equipos radioeléctricos 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de confirmidad de la UE está disponible en el sitio web: motorolasound.com/support/declaration-of-conformities





1. Instruções de segurança

- Para evitar danos à audição, limite o tempo de uso dos fones de ouvido em volume alto e ajuste o volume para um nível seguro. Quanto mais alto o volume, menor o tempo de escuta segura.
- O uso de fones de ouvido com ambas as orelhas cobertas durante a condução não é recomendado e pode ser ilegal em algumas áreas durante a condução.
- Para sua segurança, evite distrações de música ou telefonemas enquanto estiver no trânsito ou em outros ambientes potencialmente perigosos.
- Para produtos com fonte de luz LED, evite olhar diretamente para o LED, o que pode causar desconforto ou prejudicar temporariamente a sua visão.
- Mantenha seu dispositivo e seus acessórios longe de crianças pequenas e animais de estimação. Esses produtos não são brinquedos e podem ser perigosos para crianças pequenas e animais de estimação. Por exemplo, pode haver risco de asfixia para peças pequenas e destacáveis. Mantenha os sacos de plástico longe de bebês e crianças para evitar o perigo de asfixia.

2. Cuidado

- Não exponha os fones de ouvido ao calor excessivo.
- Não deixe cair os fone de ouvido.
- Os fone de ouvido não devem ser expostos a gotas ou respingos de água.
- Não permita que seus fones de ouvido sejam submersos em água.
- Não use nenhum agente de limpeza que contenha álcool, amônia, benzeno ou abrasivos.
- Se for necessário limpar, use um pano macio, se necessário umedecido com uma quantidade mínima de água ou diluído com uma quantidade mínima de água ou sabão neutro diluído, para limpar os fones de ouvido.
- Mantenha seus fones de ouvido sem fio verdadeiros longe de áreas quentes e úmidas ou luz solar forte e não os deixe molhar.

3. Informação geral

Garantia limitada para produtos e acessórios de consumo ("Garantia")

Obrigado por adquirir este produto da marca Motorola fabricado sob licença pela Meizhou Guo Wei Electronics Co., Ltd. ("MZGW").

Como obter assistência ao abrigo da garantia ou outras informações?

Para obter assistência ou informações, acesse: motorolasound.com/support

Descarte do dispositivo (ambiente)

No final da vida útil do produto não deve descartá-lo com os resíduos domésticos normais. Coloque este produto num ponto de descarte para reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. O símbolo apresentado no produto, manual do usuário e/ou embalagem fornece essa indicação. Alguns dos materiais do produto podem ser reutilizados se os colocar num ponto de reciclagem. Ao reutilizar algumas peças ou matérias-primas de produtos usados, contribui de forma importante para a proteção do ambiente. Entre em contato com as autoridades locais caso necessite de informações sobre aos pontos de recolha na sua área. Os produtos contêm uma bateria recarregável integrada projetada para durar a vida útil do produto. Ele só deve ser removido por um reciclador no final de sua vida útil. Por favor, descarte-o em uma instalação de coleta designada em sua área.



Declaração de Conformidade da UE (DoC)

As informações a seguir são aplicáveis a produtos com marcação CE. Pontos de contato: 51 Bracken Road, Carlisle Offices, Dublin 18, D18 CV48. Ireland



A MZGW declara por este meio que o tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Directiva de Equipamentos Rádio 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE encontra-se disponível no website: motorolasound.com/support/declaration-of-conformities



1. Consignes de sécurité

- Pour éviter tout dommage auditif, limitez la durée d'utilisation du casque à un volume élevé et réglez le volume à un niveau sûr. Plus le volume est fort, plus le temps d'écoute en toute sécurité est court.
- L'utilisation d'écouteurs avec les deux oreilles couvertes pendant la conduite n'est pas recommandée et peut être illégale dans certaines régions pendant la conduite.
- Pour votre sécurité, évitez les distractions causées par la musique ou les appels téléphoniques lorsque vous êtes dans la circulation ou dans d'autres environnements potentiellement dangereux.
- Pour les produits dotés d'une source de lumière LED, évitez de regarder directement la LED, ce qui peut provoquer une gêne ou altérer temporairement la vision.
- Conservez votre appareil et ses accessoires hors de portée des jeunes enfants et des animaux domestiques. Ces produits ne sont pas des jouets et peuvent être dangereux pour les jeunes enfants et les animaux domestiques. Par exemple, un risque d'étouffement peut exister pour les petites pièces détachables. Gardez les sacs en plastique à l'écart des bébés et des enfants pour éviter les risques d'étouffement et d'étouffement.

2. Mise en garde

- N'exposez pas le casque à une chaleur excessive.
- Ne faites pas tomber vos écouteurs.
- Le casque ne doit pas être exposé à des gouttes ou des éclaboussures d'eau.
- Ne laissez pas vos écouteurs être immergés dans l'eau.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant de l'alcool, de l'ammoniaque, du benzène ou des abrasifs.
- Si un nettoyage est nécessaire, utilisez un chiffon doux, éventuellement imbibé d'un minimum d'eau ou dilué avec un minimum d'eau ou de savon doux dilué, pour nettoyer les oreillettes.
- Gardez vos véritables écouteurs sans fil à l'écart des zones chaudes et humides ou de la forte lumière du soleil, et ne les laissez pas se mouiller.

3. Informations générales

Garantie limitée des produits et accessoires de consommation ("Garantie")

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit de marque Motorola fabriqué sous licence par Meizhou Guo Wei Electronics Co. LTD. ("MZGW").

Que faire pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations ?

Pour un service ou des informations, rendez-vous sur : motorolasound.com/support

Élimination de l'appareil (environnement)

À la fin du cycle de vie de ce produit, ne le jetez pas aux vidanges. Rapportez ce produit à un centre de collecte pour le recyclage d'équipements électriques et électroniques. Ceci est indiqué par ce symbole sur le produit, dans le guide de l'utilisateur et/ou sur la boîte. Certains matériaux peuvent être réutilisés si vous les rapportez à un centre de recyclage. En permettant la réutilisation de certaines pièces ou matières premières d'appareils hors d'usage, vous contribuerez de façon importante à la protection de l'environnement. Veuillez vous adresser aux autorités locales pour plus d'informations concernant les points de collecte de votre région. Les produits contiennent une batterie rechargeable intégrée conçue pour durer toute la vie du produit. Il ne doit être retiré par un recycleur qu'en fin de vie. Veuillez en disposer dans un centre de collecte désigné dans votre région.



Déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne

Les informations suivantes s'appliquent aux produits portant le marquage CE. Coordonnées : 51 Bracken Road, Carlisle Offices, Dublin 18, D18 CV48. Ireland MZGW certifie par la présente que l'appareil radioélectrique est conforme à la directive européenne 2014/53/UE relative aux équipements radioélectriques. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible sur : motorolasound.com/support/declaration-of-conformities



Conformité réglementaire IC

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B) et CAN RSS-247 / CNR-247.

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exempt (s) de licence qui sont conformes aux RSS exemptes de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

L'appareil a été testé et est conforme aux restrictions ISEDC SAR.



1. Sicherheitshinweise

- Um Gehörschäden zu vermeiden, begrenzen Sie die Zeit, in der Sie Kopfhörer bei hoher Lautstärke verwenden, und stellen Sie die Lautstärke auf ein sicheres Niveau ein. Je lauter die Lautstärke, desto kürzer die sichere Hörzeit.
- Die Verwendung von Ohrstöpseln mit abgedeckten Ohren während der Fahrt wird nicht empfohlen und kann in einigen Gebieten während der Fahrt illegal sein.
- Vermeiden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit Ablenkungen durch Musik oder Telefonanrufe während der Fahrt oder in anderen potenziell gefährlichen Umgebungen.
- Bei Produkten mit einer LED-Lichtquelle vermeiden Sie es, direkt in die LED zu schauen, da dies unangenehm sein oder die Sicht vorübergehend behindern kann.
- Halten Sie Ihr Gerät und sein Zubehör von kleinen Kindern und Tieren fern. Diese Produkte sind kein Spielzeug und können für kleine Kinder und Tiere gefährlich sein. Zum Beispiel können kleine, abnehmbare Teile eine Erstickungsgefahr darstellen. Halten Sie Plastiktüten von Babys und Kindern fern, um Erstickungs- und Erstickungsgefahr zu vermeiden.

2. Vorsicht

- Setzen Sie die Ohrhörer keiner übermäßigen Hitze aus.
- Lassen Sie Ihre Kopfhörer nicht fallen.
- Gehörschutzstöpsel sollten weder Tropfen noch Spritzern ausgesetzt werden.
- Tauchen Sie Ihre Ohrhörer nicht in Wasser.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak, Benzol oder Scheuermittel enthalten.
- Wenn eine Reinigung erforderlich ist, verwenden Sie zum Reinigen der Ohrstöpsel ein weiches Tuch, das bei Bedarf mit einer minimalen Menge Wasser angefeuchtet oder mit einer minimalen Menge Wasser oder verdünnter milder Seife verdünnt wurde.
- Halten Sie Ihre True-Wireless-Ohrhörer von heißen, feuchten Bereichen oder direkter Sonneneinstrahlung fern und lassen Sie sie nicht nass werden.

3. Allgemeine Informationen

Consumer Products and Accessories Warranty

Beschränkte Garantie für Verbraucherprodukte und Zubehör ("Garantie")

Vielen Dank für den Kauf dieses Motorola-Produkts, das unter Lizenz von Meizhou Guo Wei Electronics Co. LTD ("MZGW") hergestellt wurde.

Wie erhalten Sie Garantieservice oder andere Informationen?

Um Service oder Informationen zu erhalten, wenden Sie sich bitte an uns: motorolasound.com/support

Entsorgung des Geräts (Umwelt)

Am Ende des Produktlebenszyklus dürfen Sie dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen. Bringen Sie dieses Produkt für das Recycling der elektrischen und elektronischen Bauteile zu einer Sammelstelle.



Dies wird durch das Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung bzw. auf der Verpackung angegeben. Einige der Produktmaterialien können wiederverwendet werden, wenn Sie das Produkt zu einer Sammelstelle bringen. Durch die Wiederverwendung einiger Teile oder Rohmaterialien von gebrauchten Produkten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der Umwelt. Bitte wenden Sie sich an Ihre lokalen Behörden, wenn Sie mehr Informationen über die Sammelstellen in Ihrer Gegend benötigen. Das Produkt enthält einen eingebauten Akku, der für die Lebensdauer des Produkts ausgelegt ist. Es sollte am Ende der Lebensdauer nur von einem Recycler entfernt werden. Bitte entsorgen Sie es bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle in Ihrer Nähe.

EU-Konformitätserklärung

Die folgenden Informationen gelten für Produkte, die ein CE-Zeichen tragen. Kontaktstellen: 51 Bracken Road, Carlisle Offices, Dublin 18, D18 CV48. Ireland



Hiermit erklärt MZGW, dass der Funkanlagentyp der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EUKonformitätserklärung ist auf folgender Webseite verfügbar: motorolasound.com/support/declaration-of-conformities



1. Veiligheidsinstructies

- Om gehoorschade te voorkomen, beperkt u de tijd dat u oordopjes op een hoog volume gebruikt en stelt u het volume in op een veilig niveau. Hoe hoger het volume, hoe korter de veilige luistertijd.
- Het gebruik van oordopjes terwijl beide oren bedekt zijn tijdens het rijden wordt niet aanbevolen en kan in sommige gebieden verboden zijn tijdens het rijden.
- Vermijd voor uw veiligheid afleiding door muziek of telefoongesprekken in het verkeer of in andere potentieel gevaarlijke omgevingen.
- Kijk bij producten met een led-lichtbron niet direct in de led, dit kan ongemak veroorzaken of het zicht tijdelijk belemmeren.
- Houd uw apparaat en de bijbehorende accessoires uit de buurt van kleine kinderen en dieren. Deze producten zijn geen speelgoed en kunnen gevaarlijk zijn voor kleine kinderen en dieren. Zo kan er verstikkingsgevaar ontstaan voor kleine, afneembare onderdelen. Houd plastic zakken uit de buurt van baby's en kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen.

2. Voorzichtigheid

- Stel oordoppen niet bloot aan overmatige hitte.
- Laat uw oordopjes niet vallen.
- Oordopjes mogen niet worden blootgesteld aan druppelend of opspattend water. Zorg ervoor dat uw oordopjes niet in water worden ondergedompeld.
- Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, ammoniak, benzeen of schuurmiddelen bevatten.
- Als reiniging nodig is, gebruik dan een zachte doek, indien nodig bevochtigd met een minimale hoeveelheid water of verdund met een minimale hoeveelheid water of verdunde milde zeep, om de oordopjes schoon te maken.
- Houd uw echte draadloze oordopjes uit de buurt van hete, vochtige ruimtes of sterk zonlicht en laat ze niet nat worden.

3. Algemene informatie

Bepaalde garantie consumentenproducten en accessoires ("Garantie")

Dank u voor de aankoop van dit Motorola-branded product, vervaardigd onder licentie door Meizhou Guo Wei Electronics Co., Ltd. ("MZGW").

Het verkrijgen van Service onder Garantie of andere informatie?

Voor het verkrijgen van service of informatie kunt u bellen met: motorolasound.com/support

Uw apparaat verwijderen (milieu)

Geef het product aan het einde van de levensduur niet mee met het normale huisvuil. Breng het product naar een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Het product, de gebruikershandleiding en/of de verpakking is voorzien van een recyclingsymbool.



Sommige van deze materialen kunnen opnieuw gebruikt worden als u ze bij een inzamelpunt inlevert. Door sommige onderdelen of grondstoffen van gebruikte producten te recyclen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu. Neem contact op met uw lokale overheid voor meer informatie over de inzamelpunten in uw buurt. De producten bevatten een ingebouwde oplaadbare batterij die is ontworpen om net zo lang mee te gaan als het product. Het mag aan het einde van de levensduur alleen worden verwijderd door een recycler. Lever het in bij een aangewezen inzamelpunt bij u in de buurt.

EU-verklaring van conformiteit (DoC)

De volgende informatie is van toepassing op producten met een CE-markering. Contactpunten: 51 Bracken Road, Carlisle Offices, Dublin 18, D18 CV48. Ireland



Hierbij verklaart MZGW dat het type radioapparatuur voldoet aan RE-richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EUconformiteitsverklaring is beschikbaar op de website: motorolasound.com/support/declaration-of-conformities



1. Istruzioni di sicurezza

- Per evitare danni all'udito, limitare la quantità di tempo in cui si utilizzano le cuffie ad alto volume e impostare il volume a un livello sicuro. Maggiore è il volume, minore è il tempo di ascolto sicuro.
- L'uso delle cuffie con entrambe le orecchie coperte durante la guida è sconsigliato e potrebbe essere illegale in alcune zone durante la guida.
- Per la tua sicurezza, evita le distrazioni dalla musica o dalle telefonate mentre sei nel traffico o in altri ambienti potenzialmente pericolosi.
- Per i prodotti con una sorgente luminosa a LED, evitare di guardare direttamente il LED, che potrebbe causare disagio o compromettere temporaneamente la vista.
- Tenere il dispositivo e i suoi accessori fuori dalla portata di bambini piccoli e animali domestici. Questi prodotti non sono giocattoli e possono essere pericolosi per i bambini piccoli e gli animali domestici. Ad esempio, può esistere un rischio di soffocamento da piccole parti staccabili. Tenere i sacchetti di plastica lontano da neonati e bambini per evitare il pericolo di soffocamento e soffocamento.

2. Attenzione

- Non esporre gli auricolari a calore eccessivo.
- Non far cadere gli auricolari.
- Gli auricolari non devono essere esposti a gocce o spruzzi d'acqua.
- Non lasciare che gli auricolari vengano immersi nell'acqua.
- Non utilizzare detergenti contenenti alcol, ammoniaca, benzene o abrasivi.
- Se è necessaria la pulizia, utilizzare un panno morbido, inumidito con una quantità minima di acqua se necessario o diluito con una quantità minima di acqua o sapone neutro diluito, per pulire gli auricolari.
- Tenere gli auricolari true wireless lontano da aree calde e umide o da una forte luce solare e non lasciarli bagnare.

3. Informazioni generali

Garanzia limitata prodotti di consumo e accessori ("Garanzia")

Grazie per aver acquistato questo prodotto a marchio Motorola fabbricato su licenza di Meizhou Guo Wei Electronics Co., Ltd. ("MZGW").

Come ottenere assistenza in garanzia o altre informazioni?

Per assistenza o informazioni, vieni a trovarci a: motorolasound.com/support

Smaltimento del dispositivo (ambiente)

Una volta esaurito il ciclo di vita, questo prodotto non dovrebbe essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Portare questo prodotto presso un punto di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Tale requisito è indicato mediante il simbolo riportato sul manuale utente e/o sulla



confezione. Alcuni dei materiali del prodotto possono essere riutilizzati se li si porta a un punto di riciclo. Riutilizzando alcune parti o materie prime dei prodotti usati si dà un importante contributo alla protezione dell'ambiente. Se si ha bisogno di ulteriori informazioni sui punti di raccolta nella propria zona, contattare le autorità locali. I prodotti contengono una batteria ricaricabile integrata progettata per durare per tutta la vita del prodotto. Dovrebbe essere rimosso solo da un riciclatore a fine vita. Si prega di smaltirlo presso un centro di raccolta designato nella propria zona.

Dichiarazione di conformità UE

Le seguenti informazioni sono applicabili ai prodotti recanti il marchio CE. Punti di contatto: 51 Bracken Road, Carlisle Offices, Dublin 18, D18 CV48. Ireland



Con la presente MZGW dichiara che questo tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva RE 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito web: motorolasound.com/support/declaration-of-conformities



1. Säkerhetsanvisningar

- För att undvika hörselskador, begränsa tiden du använder hörlurar på hög volym och ställ in volymen på en säker nivå. Ju högre volym, desto kortare är den säkra lyssningstiden.
- Att använda hörlurar med båda öronen täckta under körning rekommenderas inte och kan vara olagligt i vissa områden när du kör.
- För din säkerhet, undvik distraktioner från musik eller telefonsamtal när du är i trafiken eller andra potentiellt farliga miljöer.
- För produkter med en LED-ljuskälla, undvik att titta direkt på lysdioden, vilket kan orsaka obehag eller tillfälligt försämra synen.
- Håll din enhet och dess tillbehör borta från små barn och djur. Dessa produkter är inte leksaker och kan vara farliga för små barn och djur. Till exempel kan det finnas en kvävningrisk för små, löstagbara delar. Håll plastpåsar borta från spädbarn och barn för att undvika risken för kvävning och kvävning.

2. Varning

- Utsätt inte hörlurarna för stark värme.
- Tappa inte dina hörlurar.
- Hörlurar får inte utsättas för droppande, stänkande vatten.
- Lämna inte dina hörlurar nedsänkta i vatten.
- Använd inte rengöringsmedel som innehåller alkohol, ammoniak, bensen eller slipmedel.
- Om rengöring krävs, använd en mjuk trasa, om nödvändigt fuktad med en minimal mängd vatten eller utspädd med en minimal mängd vatten eller utspädd mild tvål, för att rengöra hörlurarna.
- Håll dina äkta trådlösa hörsnäckor borta från varma, fuktiga områden eller starkt solljus och låt dem inte bli blöta.

3. Allmän Information

Begränsad garanti för konsumentprodukter och tillbehör ("Garanti")

Vi tackar dig för att du har köpt denna Motorola-märkta produkt licenstillverkad av Meizhou Guo Wei Electronics Co., Ltd. ("MZGW").

Hur erhåller man garantiservice eller annan information?

För service eller information, besök oss på:
motorolasound.com/support

Återvinning av enheten (miljöansvar)

Du skall inte kasta apparaten tillsammans med dina normala hushållssopor när apparaten inte längre fungerar. Ta med den till en återvinningsstation för återvinning av de elektriska och elektroniska delarna. Symbolen på produkten, bruksanvisningen och/ eller förpackningen anger detta. Vissa av produktens material kan återanvändas om du tar dem till en återvinningsstation. Genom att återanvända vissa delar eller råmaterial från använda produkter bidrar du till att skydda naturen. Kontakta dina lokala myndigheter om du behöver mer information om uppsamlingsplatser i ditt område. Produkterna innehåller ett inbyggt uppladdningsbart batteri som är designat för att hålla produktens livslängd. Det bör endast tas bort av en återvinningsföretag vid slutet av sin livslängd. Vänligen kassera den på en anvisad insamlingsanläggning i ditt område.



EU-försäkran om överensstämmelse

Följande information gäller för produkter som är CE-märkta.

Kontaktpunkter: 51 Bracken Road, Carlisle
Offices, Dublin 18, D18 CV48. Ireland



Härmed förklarar MZGW att typen av radioutrustning överensstämmer med EU-direktivet 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns att läsa på: motorolasound.com/support/declaration-of-conformities



1. Zalecenia odnośnie bezpieczeństwa

- Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, ogranicz czas używania wkładek dousznych przy wysokim poziomie głośności i ustaw głośność na bezpiecznym poziomie. Im wyższy poziom głośności, tym krótszy bezpieczny czas słuchania.
- Używanie słuchawek dousznych z zakrytymi uszami podczas prowadzenia pojazdu nie jest zalecane i może być nielegalne w niektórych regionach podczas prowadzenia pojazdu.
- Dla własnego bezpieczeństwa unikaj rozpraszania się muzyką lub rozmowami telefonicznymi w ruchu drogowym lub w innych potencjalnie niebezpiecznych środowiskach.
- W przypadku produktów ze źródłem światła LED należy unikać patrzenia bezpośrednio na diodę LED, ponieważ może to spowodować dyskomfort lub tymczasowe pogorszenie wzroku.
- Trzymaj urządzenie i jego akcesoria z dala od małych dzieci i zwierząt domowych. Produkty te nie są zabawkami i mogą być niebezpieczne dla małych dzieci i zwierząt domowych. Na przykład istnieje ryzyko zadławienia się małymi, odłączanymi częściami. Trzymaj plastikowe torby z dala od niemowląt i dzieci, aby uniknąć ryzyka uduszenia i zadławienia.

2. Ostrożność

- Nie wystawiaj wkładek dousznych na działanie nadmiernego ciepła.
- Nie upuszczaj wkładek dousznych.
- Wkładki douszne nie mogą być narażone na kapiącą lub przyskającą wodę.
- Nie zanurzaj wkładek dousznych w wodzie.
- Nie używać środków czyszczących zawierających alkohol, amoniak, benzen lub materiały ściernie.
- Jeśli wymagane jest czyszczenie, użyj miękkiej szmatki do czyszczenia wkładek dousznych, w razie potrzeby zwilżonej minimalną ilością wody lub rozcieńczonej minimalną ilością wody lub rozcieńczonego łagodnego mydła.

- Trzymaj swoje prawdziwe bezprzewodowe wkładki douszne z dala od gorących, wilgotnych miejsc lub silnego światła słonecznego i nie pozwól im zamoczyć.

3. Informacje ogólne

Ograniczona gwarancja na produkty i akcesoria („Gwarancja”)

Dziękujemy za zakup produktu marki Motorola wyprodukowanego na licencji przez Meizhou Guo Wei Electronics Co., Ltd. („MZGW”).

Gdzie szukać informacji na temat ochrony gwarancyjnej i innych?

W celu uzyskania usług lub informacji odwiedź nas pod adresem: motorolasound.com/support

Utylizacja urządzenia (ochrona środowiska)

Po zakończeniu użytkowania produktu nie wolno wyrzucać go z innymi odpadami domowymi. Należy przekazać produkt do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informuje o tym symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji obsługi i/lub na opakowaniu. Niektóre materiały, z których wykonany jest produkt, można ponownie wykorzystać, jeśli produkt zostanie oddany do punktu zbiórki. Ponowne wykorzystanie części lub surowców ze zużytych produktów i stotnie przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. Więcej informacji na temat punktów zbiórki w okolicy można uzyskać u miejscowych władz. Produkt zawiera wbudowany akumulator, który został zaprojektowany na cały okres eksploatacji produktu. Powinny być usuwane tylko przez firmę zajmującą się recyklingiem pod koniec okresu eksploatacji. Proszę oddać go do wyznaczonego punktu zbiórki w Twojej okolicy.



Deklaracja zgodności UE

Poniższe informacje dotyczą produktów oznaczonych znakiem CE.



Punkty kontaktowe:

51 Bracken Road, Carlisle Offices, Dublin 18, D18 CV48.
Ireland

Niniejszym firma MZGW deklaruje zgodność urządzenia radiowego typu z wymogami określonymi w dyrektywie 2014/53/UE dotyczącej urządzeń radiowych. Pełną treść deklaracji zgodności UE można pobrać ze strony: motorolasound.com/support/declaration-of-conformities



1. Instrucțiuni de siguranță

- Pentru a evita deteriorarea auzului, limitați timpul de utilizare a căștilor la volum mare și setați volumul la un nivel sigur. Cu cât volumul este mai puternic, cu atât timpul de ascultare sigur este mai scurt.
- Utilizarea căștilor cu ambele urechi acoperite în timpul conducerii nu este recomandată și poate fi ilegală în unele zone în timpul conducerii.
- Pentru siguranța dumneavoastră, evitați distragerea atenției de la muzică sau apeluri telefonice în timp ce vă aflați în trafic sau în alte medii potențial periculoase.
- Pentru produsele cu sursă de lumină LED, evitați să vă uitați direct la LED, care poate provoca disconfort sau poate afecta temporar vederea.
- Păstrați dispozitivul și accesoriile acestuia departe de copii mici și animale. Aceste produse nu sunt jucării și pot fi periculoase pentru copiii mici și animalele. De exemplu, poate exista un pericol de sufocare pentru părțile mici, detașabile. Țineți pungile de plastic departe de bebeluși și copii pentru a evita pericolul de sufocare și sufocare.

2. Prudență

- Nu expuneți căștile la căldură excesivă.
- Nu scăpați căștile.
- Căștile nu trebuie expuse la picurare sau stropire de apă.
- Nu lăsați căștile dvs. să fie scufundate în apă.
- Nu utilizați agenți de curățare care conțin alcool, amoniac, benzen sau abrazivi.
- Dacă este necesară curățarea, utilizați o cârpă moale, dacă este necesar umezită cu o cantitate minimă de apă sau diluată cu o cantitate minimă de apă sau săpun delicat diluat, pentru a curăța căștile.
- Păstrați căștile adevărate fără fir departe de zonele fierbinți, umede sau de lumina puternică a soarelui și nu le lăsați să se ude.

3. Informații generale

Garanție pentru produse de consum și accesorii

Vă mulțumim că ați achiziționat acest produs marca Motorola fabricat sub licență de către Meizhou Guo Wei Electronics Co. LTD. („MZGW”).

Cum să obțineți service în garanție sau alte informații?

Pentru a obține servicii sau informații, vă rugăm să ne vizitați la: motorolasound.com/support

Eliminarea dispozitivului (mediu)

La sfârșitul ciclului de viață al produsului, nu ar trebui aruncați acest produs împreună cu deșeurile menajere normale. Du acest produs la un punct de colectare pentru reciclare a echipamentelor electrice și electronice.

Simbolul pe produsul, ghidul de utilizare și/ sau cutia indică acest lucru. Niste dintre

materialele produsului pot fi reutilizate dacă le luați la un punct de reciclare. Prin reutilizarea unor piese sau materii prime din produsele uzate ai o contribuție importantă la protecția mediului. Vă rugăm să contactați autoritățile locale în cazul în care aveți nevoie de mai multe informații despre punctele de colectare din zona dumneavoastră. Produsele conțin o baterie reîncărcabilă încorporată, care este concepută pentru a dura întreaga viață a produsului. Ar trebui să fie îndepărtat doar de un reciclator la sfârșitul duratei de viață. Vă rugăm să aruncați-l la o unitate de colectare desemnată din zona dumneavoastră.



Declarație de conformitate (DoC)

Următoarele informații sunt aplicabile produselor care poartă marcaj CE. Puncte de contact: 51 Bracken Road, Carlisle Offices, Dublin 18, D18 CV48. Ireland



MZGW declară că echipamentul radio tipul este în conformitate cu Directiva RE 2014/53/UE. Plin textul declarației de conformitate este disponibil pe site-ul: motorolasound.com/support/declaration-of-conformities



1. تعليمات السلامة

تجنب إصابة أذنيك بضرر، اضبط الصوت على مستوى معتدل. احرص على تجنب الاستماع للموسيقى بصوت عالي لفترات زمنية طويلة حيث قد يتسبب ذلك في حدوث ضرر دائم لسمعك أو قد يؤدي ذلك إلى فقدان السمع. كما يجب تجنب استخدام هذا المنتج إذا كان استخدامه سيشكل خطراً عليك، كما في حالة قيادة السيارة أو الدراجة أو أثناء عبور الطريق أو عند القيام بأي نشاط آخر يتطلب الانتباه والإنصات.

2. المساعدة والمزيد

يرجى زيارة: <http://motorolasound.com/support>

3. معلومات عامة

توفر الشركة ضماناً محدوداً على المنتجات والملحقات الاستهلاكية ("الضمان"). شكرًا لشرائك منتجنا هذا الذي يحمل علامة موتورولا (Motorola) التجارية. والذي تم تصنيعه بموجب ترخيص من شركة بيناتون إلكترونيكس انترناشيونال Meizhou Guo Wei Electronics Co. LTD ("MZGW")

ما الذي يغطيه الضمان؟

يخضع هذا الضمان للاستثناءات الواردة أدناه. توفر شركة المنتج أو MZGW ضماناً للمنتجات الموسومة بالعلامة التجارية MOTOROLA الملحقات المرخصة ("الملحق") التي تباع بغرض الاستخدام مع هذا المنتج، والتي تم تصنيعها بحيث تكون خالية من عيوب المواد والصناعة، وذلك عند استخدامها استخداماً عادياً خلال الفترة الزمنية المُحددة أدناه. هذا الضمان حصري ولا يجوز نقله أو تحويله.

من يشمل الضمان؟

يسري هذا الضمان على المشتري الأول المستهلك للمنتج فقط، ولا يجوز التنازل عن الضمان أو نقله إلى أي طرف آخر.

ما الذي ستقدمه MZGW؟

ستقوم MZGW أو موزعها المُعتمد بمحض اختيارها ودون تحصيل مقابل وضمن فترة معقولة تجارياً بإصلاح أو استبدال أي منتجات أو ملحقات لا تتوافق مع الضمان الساري. عند القيام بالإصلاح أو الاستبدال، قد تستخدم الشركة أجزاء مُجددة أو مُعاد تصنيعها أو مملوكة مسبقاً أو جديدة طالما أنها تعادل وظيفة المنتج أو الملحق أو قطع الغيار التي سيتم استبدالها.

ما هي قيود الضمان الأخرى؟

إن أيًا من الضمانات الضمنية التي تشمل على سبيل المثال لا الحصر الضمانات الضمنية بشأن القابلية للتسويق والملاءمة لغرض معين يجب أن تكون قاصرة على مدة هذا الضمان المحدود، وإلا فإن عمليات الإصلاح أو الاستبدال التي يتم تقديمها بموجب هذا الضمان المحدود ستكون هي سبيل الانتصاف الوحيد للمستهلك والمُقدّمة بديلاً عن كافة الضمانات الأخرى، الصريحة أو الضمنية.

لا تتحمل أيًا من MOTOROLA أو MZGW بأي حال من الأحوال سواء في العقد أو الضرر "متضمنًا الإهمال" مسؤولية الأضرار التي تزيد عن سعر شراء المنتج أو الملحق، أو المتعلقة بأي أضرار غير مباشرة أو عرضية أو خاصة أو تبعية من أي نوع أو خسارة في الإيرادات أو الأرباح أو الخسارة في الأعمال أو فقدان المعلومات أو أي خسائر مالية أخرى ناشئة عن أو فيما يتعلق بالقدرة أو عدم القدرة على استخدام المنتجات أو الملحقات، وذلك إلى أقصى حد من إخلاء المسؤولية عن هذه الأضرار والذي يسمح به القانون. لا تسمح بعض الهيئات القضائية بوجود قيود أو استثناءات فيما يخص الأضرار العرضية

أو التبعية أو القيود المفروضة على مدة الضمان الضمني. لذا قد لا تنطبق عليك القيود أو الاستثناءات الواردة أعلاه. إن هذا الضمان يمنحك حقوقاً قانونية محددة، إلا أنك تمتلك حقوقاً أخرى حيث قد يختلف ذلك من ولاية قضائية إلى أخرى.

لا يغطي الضمان حالات استخدام المنتج لأغراض تجارية، أو حالات استخدام أو تعريض المنتج أو الملحق لظروف استعمال غير اعتيادي، أو الأفعال الأخرى التي لا يمكن اعتبارها خطأ من جانب MOTOROLA أو MZGW.

استخدام المنتجات والملحقات التي لا تحمل علامة MOTOROLA التجارية.

لا يغطي الضمان الأضرار أو التلغيفات الناتجة عن استخدام منتجات أو ملحقات أو لوازم غير معتمدة أو لا تحمل علامة موتورولا (Motorola).

الخدمات أو التعديلات غير المُعتمدة.

لا يغطي الضمان الأضرار أو التلغيفات الناتجة عن الخدمات أو عمليات التجريب أو الضبط أو التركيب أو الصيانة أو التغيير أو أي تعديل يتم إجراءه على المنتج من قبل شخص آخر غير موتورولا (MOTOROLA) أو بيناتون (MZGW) أو مراكز الخدمة التابعة لهما.

المنتجات المقلدة أو التي تم العبث بها.

لا يغطي الضمان المنتجات أو الملحقات التي: (أ) تم إزالة أو طمس أرقامها التسلسلية أو تواريخ الصلاحية الخاصة بها؛ (ب) تم كسر أختامها أو توجد علامات تدل على أنه تم العبث بها؛ (ج) تحمل لوحة أرقام تسلسلية غير متوافقة؛ (د) تكون العلب الخاصة بها أو أجزائها غير مطابقة للمواصفات أو لا تحمل العلامة التجارية لموتورولا (Motorola). خدمات الاتصالات. لا يغطي الضمان التلغيفات أو الأضرار أو الأعطال التي تحدث للمنتجات أو الملحقات والتي تكون ناتجة عن أيًا من خدمات الاتصال أو إشارة الشبكة التي قد تشترك بها أو تستخدمها مع المنتجات أو الملحقات.

كيفية الحصول على خدمات الضمان ومعلومات أخرى. للحصول على الخدمة يجب أن تقدم: (أ) المنتج أو الملحق المعني؛ (ب) مستند أصلي يثبت الشراء موضح به تاريخ ومكان شراء المنتج واسم البائع؛ (ج) إذا احتوت علبة الجهاز على شهادة ضمان، يجب أن تكون شهادة الضمان سليمة ويظهر بها الرقم التسلسلي للمنتج؛ (د) وصف مكتوب بالمشكلة، وأخيراً؛ عنوانك ورقم هاتفك

إن معلومات التطابق مع معايير السلامة الأوروبية التالية سارية على جميع منتجات موتورولا (Motorola) التي تحمل إحدى من علامات السلامة الأوروبية التالية CE:



بيان مطابقة المنتج لتوجيهات الاتحاد الأوروبي

وعليه تفيد شركة بناتون (MZGW) أن هذا المنتج يتوافق مع:

- المتطلبات الأساسية والشروط الأخرى ذات الصلة بالتوجيهات الخاصة بالأجهزة اللاسلكية الواردة في توجيه الاتحاد الأوروبي رقم 2014/53/EU
- جميع توجيهات الاتحاد الأوروبي ذات الصلة
- يمكنك الحصول على بيان المطابقة من خلال الرابط التالي
motorolasound.com/support/declaration-of-conformities

<This page has been intentionally left blank>

Distributed or sold by Meizhou Guo Wei Electronics Co. LTD., official licensee for this product. MOTOROLA and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC. and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners. © 2023 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.

Version 2.3

